Lettre à entête Date

de l’industriel français

"utilisateur final"

#### **CERTIFICAT D’UTILISATEUR FINAL / END-USER CERTIFICATE**

Nous soussignés, (société française + adresse), certifions avoir commandé auprès de la société (nom de la société exportatrice + adresse + pays) les matériels suivants :

*We… certify that we have ordered from … the following equipment:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| dénomination du ou des matériel | références | quantités |
|  |   |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

au titre de la commande (marché ou contrat) n° : …

*under the purchase order (contract)*

Ces matériels sont destinés aux besoins propres de la société et utilisés pour les fonctions suivantes : xxxxxxxxxxxxxx

*These equipments are intended for the own needs of the final- end-user company in the following purposes*: xxxxxxxxxxxxxxxxx

Nous certifions également que nous ne réexporterons pas les produits ci-dessus énumérés au profit de clients étrangers sans l'autorisation préalable écrite des autorités françaises, selon la réglementation en vigueur sur le contrôle des exportations des matériels de guerre et assimilés.

*We also certify that we will not reexport the above mentioned goods to foreign customers without the prior written approval of the French authorities according to French laws and regulations regarding export control of military goods and technologies.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Cachet de l’industrielSignature et fonction du responsable | Sceau de la République Française etVisa du ministère des arméesqui, par le présent acte, prend note de l’engagement de l’utilisateur final et attestede sa capacité à importer les matériels en objet*Hereby take note of the end-user’s commitment.* |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |